

# 国际奥委会修改奥林匹克格言

## 系108年来首次

中新网7月20日电 北京时间20日下午在日本东京召开的国际奥委会第138次全会正式通过，将“更团结”(together)加入奥林匹克格言中。奥林匹克格言自此变为“更快、更高、更强——更团结”。

1913年，为了宣传奥林匹克精神、鼓励参赛运动员，由现代奥林匹克运动的发起人顾拜旦提议，经国际奥委会批准，将“Citius, Altius, Fortius”(拉丁语：更快、更高、更强)作为奥林匹克格言。

今年3月，巴赫在成功连任国际奥委会主席后提议，在奥林匹克格言“更快、更高、更强”后面，再加入一个词“Together”(中文意为“更团结”)。四个词在一起成为“更快、更高、更强、更团结”。



对此，巴赫解释说：“当前，我们更加需要团结一致，这不仅是为了应对新冠疫情，更是为了应对我们面临的巨大挑战。当今世界彼此依靠，单靠个人已经无法解决这些挑战。因此，我发起提议，为了实现更快、更高、更强，我们需要在一起共同应对，我们需要更团结。”

## 东京奥运村设置奥林匹克休战祈愿墙 巴赫出席并签名

中新网7月20日电 据日本共同社报道，效仿古代奥运会举办期间停战的传统，由国际奥委会提出的“奥林匹克休战”祈愿墙日前设置在东京奥运村，国际奥委会主席巴赫

19日出席纪念活动，与东京奥组委主席桥本圣子等人在墙上签名。东京都知事小池百合子和奥运村村长川渊三郎等也出席了仪式。巴赫致辞称：“这展示了通

过体育来构建和平世界的决心。”桥本圣子表示：“作为奥运的声音，希望向全世界传递和平的祈愿。”

据悉，该墙由东京多摩地区生长的丝柏和杉树组合而成，东京奥运会期间，这里还将汇集0运动员们的签名。小池百合子称：“奥运结束后将作为和平纪念物，在东京的设施内永远传承下去。”

## 东京奥运将播放往届奥运赛场欢呼声 运动员不孤单



国际奥委会主席巴赫在新闻发布会上。新华社记者贺长山摄

家人互动，以及播放往届奥运赛场欢呼声等数字化手段，尽可能减小空场比赛对运动员的影响。

东京自12日起进入紧急状态。出于防疫考虑，东京地区、北海道和福岛县的所

感到孤单。”巴赫说，国际奥委会执委会17日讨论过可能的措施，希望令运动员依旧能感受到来自全球观众的支持。

巴赫介绍，比赛现场可放置屏幕，展示正在线上观赛的观众画面，不同国家(地区)的支持者可为自己的队伍欢呼，“不仅在选手间，也在观众间制造一种竞争”；鼓励观众录制自拍视频，并提供给持权转播商，“令观众对赛事的参与依旧能展现给全球”；为一些运动员在赛后提供与家人、粉丝线上交流的机会，用以维系对运动员来说至关

重要的“情感联结”；利用沉浸式声效系统，现场播放往届奥运赛场的欢呼声，“让运动员感到他们仿佛被观众包围着”。

“奥运会的意义是让全世界相聚在一起，200多个国家和地区的奥委会与国际奥委会难民代表团一起，在一个国家、一个城市、一个运动员村和平相聚，在同一套规则下竞技。”巴赫说，而在安全的条件下实现这些，运动员和其他奥运相关人员，都为防疫做出了巨大贡献，“这也表明运动员有多么珍视奥运会”。



7月19日，参加东京奥运会的中国女排队员抵达东京成田机场。中新社记者 韩海丹 摄

## 中国体育代表团多队同日抵达东京 王牌队伍显信心

中新社东京电 中国体育代表团14支队伍于19日到达东京。这些队伍中，不仅有中国跳水、举重、射击等争金夺银的主力军，还包括女排和女篮这两支备受关注的队伍。

在这些国字号队伍中，人气最高的当属中国女排。当地不少球迷提前许久守在出口处，等待女排姑娘们的到来。

中国女排曾三度在奥运会折桂，她们将以卫冕冠军的身份出现在东京奥运会的赛场上。在队长朱婷的带领下，中国女排队员们的身影甫一出现，便引起现场一阵阵“女排加油”的欢呼声。

40年前，以郎平为核心的中国女排在日本获得世界杯冠军，那是属于中国“三大球”的首个世界冠军头衔。40年后，郎平率队重返日本。她表示，抵达东京感觉很兴奋，因为这届奥运会等了5年，时间挺长。

“我们终于有机会踏上奥运的征程，希望能够发挥出好的水平，为国争光。”郎平说。

在2019年世界杯上，中国女排以全胜战绩夺冠。今年6月刚刚结束的世锦赛中三战全胜，还击败了中国队以一波七连胜收官。这些成绩，令球迷对中国女排的东京之旅又有不一样的期许。队长朱婷此前也坦言，中国女排的目标是升国旗、奏国歌。

对此郎平表示，奥运会毕竟与其他赛事不同，每场比赛都非常艰苦，球队会全力以赴，一场一场拼。她说，中国女排准备好了。

中国跳水队领队周继红表示，队伍已为本届奥运会做好了准备。在这支中国奥运跳水队中，既有施廷懋、曹缘、陈艾森等奥运金牌得主，也有全红婵这样稚气未脱的小将，14岁的她是

本届中国体育代表团中年龄最小的运动员，10米跳台即将成为她上演奥运首秀的舞台。自1984年洛杉矶奥运会以来，中国跳水队夺得了跳水项目总共56枚金牌中的40枚，不过从未在单届奥运会上实现包揽，这也是“梦之队”东京之行的目标。

两年前的光州世锦赛上，中国跳水队包揽全部参赛项目的金牌，这也令“梦之队”在东京的表现更受瞩目。对于包揽本届奥运会跳水项目八金，周继红坦言，队伍将会为此尽最大努力。

中国女篮是当天较晚出海关的一支，从19日早7时驻地出发算起，途中花费近12个小时。因此当女篮姑娘们出现在镜头前时，都显得比较疲惫。主教练许利民也坦言，这趟下来“有些累、有些饿”。

许利民透露，球队近期训练状态非常好，也很期待东京奥运会的到来。

中国女篮队中仅有少数球员有奥运会的参赛经历。不过正是这支青年军，不但在奥运预选赛中三战全胜，还击败了中国队以一波七连胜收官。这些成绩，令球迷对中国女篮的东京之旅又有不一样的期许。队长朱婷此前也坦言，中国女排的目标是升国旗、奏国歌。

此次中国女篮与澳大利亚、比利时、波多黎各同组。许利民表示，发挥出水平，力争小组出线，是中国女篮的首要目标，“先把这一步迈好，再去后面”。

中国女篮曾两次登上奥运领奖台，其中在1992年巴塞罗那奥运会中获得亚军，那也是队史迄今最佳战绩。女篮队长邵婷说，为了这届奥运会，大家等待了5年，希望球队一场打得比一场好，“奥运会是我们多年来一直在准备的比赛，希望大家能够在这里展现自我。”

## 韩国代表团又出反日奇招? 挂猛虎图 日本网友抗议

韩国代表团此番挂出“猛虎图”，在日本网络平台引发议论，日本网友认为这是韩方不友好之举，因为在历史上日本侵略朝鲜的壬辰倭乱中，日本人曾大肆捕猎朝鲜虎，韩国方面有观点认为，朝鲜虎的灭绝与此有关。

另外有日本网友认为，图中猛虎的形状与朝鲜半岛相似，而旁边的一点，是象征着日韩争议岛屿“独岛”，因此，他们认为，韩国人这是在处心积

虑的挑衅。

“这张图是否违反了奥林匹克宪章?刚收到奥委会警告就又有新动作，性质恶劣。”有日本网友评论道。

韩国和日本的紧张对峙情绪，在奥运村中正在体现，除了韩代表团的标语风波，有日本右翼团体在奥运村附近对韩国人示威，车辆上张贴旭日旗。

据韩国政府青瓦台的表态，韩总统文在寅放弃了在奥运期间访日的机会，两国关系正在滑向冰点。



▲继李舜臣抗日口号风波后，韩国奥运代表团驻地再次挂出条幅，引发日本网友不满。

## 菅义伟：日本可以举办一届安全、成功的奥运会

新华社东京7月20日电 国际奥委会第138次全会20日在东京开幕，日本首相菅义伟在致辞时表示，日本可以举办一届安全、成功的奥运会。

东京奥运会将于3天后开幕，这几天，成千上万名奥运相关人员从世界各地飞赴日本。与此同时，奥运村内已出现感染病例，东京都连续数日新增确诊新冠病例超千例，并且进入了疫情发生以来的第四次紧急状态，期限将覆盖7月23日

至8月8日举行的东京奥运会。

自2020年1月以来，国际奥委会全会这一次首度线下举办。菅义伟对国际奥委会委员说：“世界正遭遇巨大的挑战，我们需要团结一致，利用人类的智慧来举办奥运会。我们可以举办一届成功的奥运会，这个信息应该从日本传向世界。”

菅义伟说，当前疫情依旧反复，但疫苗的出现让人们“看到了漫长隧道

的尽头”。尽管东京奥运会绝大多数场馆将没有观众，但全球将有数十亿观众通过转播观看比赛。“我相信运动员的表现将给人们带来希望”。菅义伟表示，疫情下的这届奥运会与以往将有很多不同，但日本将保护本国公众、奥运选手和其他奥运相关人员的健康和生命安全，“希望大家能在奥运期间有一种安全感”。为此，菅义伟呼吁奥运各方尽力配合相关防疫措施。

魏府 同哀 魏府

南進 鄭麗娟太福人安息

昌昌 妹夫 令 兄嫂

姻 王 昌遠雲 同敬輓

文慶輝君千古

南進 南昌姻弟 令妹夫

昌遠雲 同敬輓